



Information COVID-19

Bözberg, den. 17 März 2020

Liebe Therapeutinnen, liebe Therapeuten,

Covid-19 hat nun auch die Schweizer Regierung zu einem Lockdown veranlasst. Viele von uns sind seit gestern 17:00 Uhr verunsichert, ob sie nun die Praxis noch geöffnet halten dürfen oder nicht.

Vorneweg, zum jetzigen Zeitpunkt ist kein Berufsverbot ausgesprochen, aber der Bund wünscht, dass so viele Menschen wie möglich zu Hause bleiben damit die Verbreitung des Virus eingedämmt werden kann. Wenn diesem Wunsch zu wenig entsprochen wird, könnte der Bund noch drastischere Maßnahmen anordnen.

Der SVTT empfiehlt deshalb, wenn es euch finanziell möglich ist, keine Patienten zu behandeln. Denn der Halter soll nicht animiert werden, aus dem Haus zu gehen und zu euch zu kommen. Dies ist nur eine Empfehlung, ihr entscheidet mit eurem gesunden Menschenverstand, ob ihr nach dieser Empfehlung handeln möchtet. Für die Mobilen unter euch denkt daran, wenn ihr angesteckt werdet könnte es sein, dass ihr länger in der Praxis fehlen könntet.

Die Pferdetherapeuten sind noch am ehesten in der Lage zu arbeiten, denn oft haben sie keinen Kundenkontakt. Bitte achtet genauestens auf die vom Bund erlassenen Vorschriften und haltet Abstand.

Wir wünschen euch gute Gesundheit und hoffen wir, dass wir so schadlos wie möglich durch diese Krise kommen.

Das die GV bis auf weiteres verschoben ist, dürfte euch vermutlich klar sein. Sobald ein neuer Termin gefunden wurde, werdet ihr wieder von uns hören.

Für weitere Fragen stehe ich jederzeit zu Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Barbara Riner
Präsidentin SVTT


Schweizer**Verband**für**Tiertherapeuten**


Association**Suisse**desthérapeutespour**animaux**



Information COVID-19

Bözberg, le 17 mars 2020

Chers/chères thérapeutes,

le Covid-19 a incité le gouvernement suisse au confinement. Beaucoup d'entre nous sont incertains depuis hier 17h, si ils sont désormais autorisés à laisser leur institut ouvert ou non.

Tout d'abord au stade actuel, aucune interdiction d'exercer n'a été prononcée, mais la confédération souhaite que le plus de personnes possibles reste à la maison, afin de pouvoir enrayer la propagation du virus. Si ce souhait était trop peu respecté, la confédération pourrait ordonner des mesures drastiques.

Par conséquent, l'ASTA conseille, si cela est financièrement possible de ne pas traiter de patients. Les propriétaires ne doivent pas être incités à quitter leur maison et à venir chez vous. Ceci n'est qu'une recommandation. Vous décidez avec votre bon sens, si vous désirez vous tenir à cette recommandation. Pour les thérapeutes mobiles, pensez que si vous êtes infecté, vous pourriez être absent plus longtemps dans la pratique.

Les thérapeutes pour chevaux sont eux plus en mesure de travailler, car ils n'ont souvent pas de contact client. Veillez précisément aux consignes édictées par la confédération et maintenez vos distances.

Nous vous souhaitons une bonne santé et espérons que nous sortirons de cette crise avec aussi peu de dommages que possible.

Le fait que l'assemblée générale soit déplacée pour l'instant vous était probablement clair. Nous nous manifesterons dès que nous aurons trouvé une nouvelle date.

Je reste à tout moment à votre disposition pour toute question supplémentaire.

Sincères salutations
Barbara Riner
Présidente ASTA


Schweizer **Verband** für **Tiertherapeuten**


Association **Suisse** des **thérapeutes** pour **animaux**